

## Route66 Navigate 7 Sprachfileliste:

### **Originaltext**

- 0 Willkommen zu Route 66
- 1 Es ist ein Fehler aufgetreten
- 2 Ihre Route wird berechnet.
- 3 Ihre Route ist berechnet.
- 4 ... haben Sie Ihr Ziel erreicht.
- 5 Sie haben Ihr Zwischenziel erreicht.
- 6 Sie haben Ihr Ziel erreicht.
- 7 Ihr Ziel ist nicht direkt erreichbar.
- 8 Ihr Ziel liegt an einer nur eingeschränkt befahrbaren Straße.
- 9 Ihre Route wird aktualisiert.
- 10 Ihre Route wurde aktualisiert.
- 11 Ihre Route wurde aufgrund von Verkehrsstörungen aktualisiert.
- 12 Sie kommen in einen nicht vollständig kodierten Bereich. Falsche Fähranweisungen sind möglich.
- 13 Tonsignal (Telefon)
- 14 danach
- 15 und dann
- 16 danach sofort
- 17 jetzt
- 18 demnächst
- 19 bitte
- 20 Dem Straßenverlauf weiterfolgen.
- 21 Dem Straßenverlauf bis auf weitere Fähranweisungen folgen.
- 22 An der 2. Straße
- 23 An der 3. Straße
- 24 Falls möglich, bitte wenden
- 25 wenden
- 26 im Kreisverkehr
- 27 Die Autobahn verlassen.
- 28 Die Autobahn wechseln.
- 29 Die Ausfahrt nehmen.
- 30 Die 1. Ausfahrt nehmen.
- 31 Die 2. Ausfahrt nehmen.

## Tabelle1

- 32 Die 3. Ausfahrt nehmen.
- 33 Die 4. Ausfahrt nehmen.
- 34 Die 5. Ausfahrt nehmen.
- 35 Die 6. Ausfahrt nehmen.
- 36 Die 7. Ausfahrt nehmen.
- 37 nach 50
- 38 nach 100
- 39 nach 150
- 40 nach 200
- 41 nach 250
- 42 nach 300
- 43 nach 400
- 44 nach 500
- 45 nach 600
- 46 nach 700
- 47 nach 800
- 48 nach 900
- 49 nach einer Weile
- 50 nach einem Kilometer
- 51 nach zwei
- 52 nach drei
- 53 nach vier
- 54 nach fünf
- 55 Metern
- 56 Kilometern
- 57 Yards
- 58 Meilen
- 59 Fuß
- 60 geradeaus weiter
- 61 rechts halten
- 62 links halten
- 63 scharf rechts abbiegen
- 64 scharf links abbiegen
- 65 halbrechts abbiegen
- 66 halblinks abbiegen
- 67 rechts abbiegen
- 68 links abbiegen
- 69 Auf der rechten Spur bleiben.
- 70 Auf der linken Spur bleiben.

#### Tabelle1

- 71 Rechts, danach sofort links fahren.
- 72 Links, danach sofort rechts fahren.
- 73 Die Fähre nehmen.
- 74 Den Zug nehmen.

**Eigener Text**

„Stille“ .. kein Text

Unbekannter Programmfehler

Route ist in Arbeit.

Die Route ist berechnet.

... ist das Ziel erreicht.

Das Zwischenziel ist erreicht.

Das Ziel ist erreicht.

Das Ziel ist nicht direkt erreichbar.

Das Ziel liegt an einer nur eingeschränkt befahrbaren Straße.

Die Route wird aktualisiert.

Die Route wurde aktualisiert.

Die Route wurde aufgrund von Verkehrsstörungen aktualisiert.

Unbekanntes Gebiet. Möglicherweise falsche Fahrhinweise.

Tonsignal (Telefon)

danach

und dann

danach sofort

jetzt

demnächst

-----

Dem Straßenverlauf folgen.

Dem Straßenverlauf folgen.

An der 2. Straße

An der 3. Straße

Falls möglich, bitte wenden

wenden

im Kreisverkehr

Die Autobahn verlassen.

Die Autobahn wechseln.

Die Ausfahrt nehmen.

Die 1. Ausfahrt nehmen.

Die 2. Ausfahrt nehmen.

## Tabelle1

Die 3. Ausfahrt nehmen.  
Die 4. Ausfahrt nehmen.  
Die 5. Ausfahrt nehmen.  
Die 6. Ausfahrt nehmen.  
Die 7. Ausfahrt nehmen.  
nach 50  
nach 100  
nach 150  
nach 200  
nach 250  
nach 300  
nach 400  
nach 500  
nach 600  
nach 700  
nach 800  
nach 900  
nach einer Weile  
nach einem Kilometer  
nach zwei  
nach drei  
nach vier  
nach fünf  
Metern  
Kilometern  
Yards  
Meilen  
Fuß  
geradeaus weiter  
rechts halten  
links halten  
scharf rechts abbiegen  
scharf links abbiegen  
halbrechts abbiegen  
halblinks abbiegen  
rechts abbiegen  
links abbiegen  
Auf der rechten Spur bleiben.  
Auf der linken Spur bleiben.

#### Tabelle1

Rechts, danach sofort links fahren.

Links, danach sofort rechts fahren.

Jetzt sollte man die Fähre nehmen.

Jetzt sollte man auf die Bahn umsteigen.